

メイプル通信 Newsletter Maple

福岡カナダ協会広報誌
Fukuoka Canada Society

Vol.18



セント・ジョセフ湖のほとりにて（第3回表敬訪問）

ごあいさつ

あけましておめでとうございます。

皆さま、ご健勝にて新年をお迎えのこととお喜び申し上げます。

福岡カナダ協会も、今年で6度目の新年を迎えることができました。これも皆さまのご支援、ご協力のおかげと大変感謝いたしております。

さて、昨年はカナダと日本の修好75周年という節目の年でした。会員の皆さんも、高円宮殿下写真展やカナダ映画鑑賞会、会員懇親ゴルフといった、多くの催し物を通じ、カナダに親しむ機会の多い一年ではなかったかと存じます。10月の第3回カナダ表敬訪問では、すばらしいカナダの自然・文化に触れるとともに会員相互の親交を深め、あわせて現地の皆さんとの交流会を開催するなど、カナダと福岡の友好、相互理解を一層深めることができました。

また昨年、在福岡カナダ領事館では、丸4年の間大変親しく交流いただきましたシモン前領事が8月にオタワの国際貿易省にご栄転され、10月にクレメンツ領事が着任されました。12月の歓迎会には、領事ご本人に加えてご家族（配偶者と4ヶ月の長男）も出席され、和やかな雰囲気の中、楽しいひとときを過ごすことができました。皆さんもそのお人柄に接し、カナダと福岡の交流をより一層盛り立て、さらに深めていける方だとお感じになられたのではないでしょうか。協会でも、カナダと福岡の交流を深め友好親善を図っていくため、積極的に活動してまいりますので、今後ともご支援、ご協力を賜りますようよろしくお願ひいたします。

今年一年が会員の皆さん、そしてカナダと福岡にとりまして、すばらしい年となりますよう心から祈念して、新年のご挨拶といたします。

福岡カナダ協会 会長 鎌田迪貞



アンドレア・クレメンツ領事ご紹介

カナダ オンタリオ州ウィンザー市のご出身で、米国オハイオ州のボウリングクリーン大学をご卒業後、鹿児島県鹿屋市肝属教育事務所にて外国語指導助手として3年間過ごされました。その後、オタワに戻られ、カールトン大学院で政治学を学ばれ、コンサルティング会社を経て、カナダ外務国際貿易省に入省されました。昨年10月在福岡カナダ領事館に、領事兼通商代表として着任され、ご活躍中です。歓迎会にもご出席していただきまた鹿児島ご出身の旦那さま原田健さんと4ヶ月の長男開くんの3人家族で、英語・フランス語・日本語・鹿児島弁を操るとても明るく気さくな領事です。



message

Happy New Year!

I hope you all had time for rest and relaxation during the holidays. It was my sons first Christmas and we celebrated along with his aunts, uncles, cousins and grandma and grandpa! It was so nice to have the whole family together during this special time of year.

I really enjoyed meeting so many of you at the Christmas Party this year. My family and I appreciated the warm welcome we received from you all and we look forward to many more events together. Thank you to the Fukuoka-Canada Society secretariat and members for all the work that went into this event. We can't wait until next year!

We are slowly but surely getting used to our life here in Fukuoka. After being here for 3 months, I don't get lost when riding my bike anymore and I always take the right bus! We have enjoyed exploring the city with its beautiful museums, parks and delicious restaurants. I am especially looking forward to day trips to the different onsens in the area. It is nice to be back in Kyushu.

It looks like 2005 will be another busy year for the Canadian Consulate. Since April of last year, we became a staff of 4 and, as a result, along with our traditional sectors—food, housing and building products and consumer products we will be looking to get involved in new areas such as fuel cells and the environment. I am confident there will be many opportunities for Canadian and Japanese companies to work together in these areas. There will be several trade shows and events throughout the year and we hope to see many of you along the way!

On the culture side, we look forward to a special event with the Fukuoka-Canada Society in February entitled "Celebrating Canadian Diversity". This will be a good chance to hear about Canadian pavilion at the World Exhibition in Aichi as well as an opportunity to learn more about the Canadian Mosaic. You can find out about other activities in future issues of Maple, or by visiting our website, www.canadanet.or.jp.

I hope during my three years here in Fukuoka I will have time to get to know you all better. I will count on your support and friendship in our promotion of Canadian interests and activities throughout 2005.

Bonne et heureuse année 2005! A happy 2005 to all Fukuoka-Canada Society members and their families. May the new year be filled with peace and happiness.

Andrea Clements

ごあいさつ

あけまして、おめでとうございます。

皆様は年末年始、どのようにお過ごしになりましたか？ごゆっくりなされましたでしょうか？私は夫と息子、3人で迎えた初めてのクリスマスを過ごすことができ、叔父、叔母、祖父、祖母、いとこ全員が一同に集まつてのとても思い出深いものとなりました。

昨年末のクリスマスパーティーでは会員の皆様とお会いでき、また、私たち家族を温かくお迎えいただき、大変嬉しく思っております。福岡カナダ協会事務局、そしてご協力・ご参加下さった会員の方々、本当にお世話になりました。この場をお借りしまして、心よりお礼申し上げます。今度のクリスマスパーティーがすでに待ち遠しいです！

2005年はカナダ領事館にとって、また新たに多忙な年となりそうです。昨年4月より、領事館スタッフが3人から4人に増え、今までの食品、住宅、一般商品分野だけでなく、燃料電池、環境といった新しい分野にも力をいれていく所存です。この新規分野において九州とカナダの会社にとって、お互いに協力できる機会は多いと確信しております。年間を通しての様々なトレード関連イベントで皆様とご一緒できることを期待しております。

文化面では、来る2月に福岡カナダ協会様のご協力をいただき、"Celebrating Canadian Diversity"というイベントを企画しております。(詳細は同封の案内をご覧下さい。)ダイナミックなモザイク文化を形成するカナダの魅力に触れていただける充実した企画内容となっています。ぜひ、皆様ご参加ください！

私の福岡での3年という任期期間に皆様といろいろな面で交流が深めたいと思っております。この2005年も引き続き皆様の温かいご支援とご協力を賜れますよう、何卒よろしくお願い申し上げます。

最後になりましたが、2005年が協会会員及びご家族の皆様にとって幸せな年でありますよう、そして、平和と幸福で満たされた年になりますよう心よりお祈り申し上げまして、私の年頭の挨拶とさせていただきます。

アンドレア・クレメンツ

Christmas 2004

クレメンツ領事歓迎会～クリスマスパーティー2004～

さる2004年12月9日(木)に、ソラリア西鉄ホテルで、クレメンツ領事歓迎会～クリスマスパーティー2004～を開催しました。今回は、会員をはじめ、そのご家族、ご友人、そしてカナダの方々、総勢150人近く集まり、ひと足早いクリスマスの雰囲気の中、2004年10月に着任されましたアン杰ラ・クレメンツ領事ご家族をお迎えしました。

鎌田会長のごあいさつに続き、クレメンツ領事のごあいさつでは、領事の流暢な日本語に会場の皆さん感激され、加藤副会長の乾杯で幕を開けました。歓談の時間には、クレメンツ領事の長男開くん(4ヶ月)が参加者皆さんに大人気で、とても和やかに時間が流れていきました。

後半は、吉田ミカさんのマリンバの音色で会場は一層クリスマスの雰囲気に染まりました。そして、クレメンツ領事と蒲生さんの○×クイズでは、多くの方々が参加し、カナダに関する問題に挑戦しました。意外な答えに一喜一憂し、カナダの文化や地理についての豆知識を学びながら、会場は盛り上がりました。豪華な賞品を勝ち取られた参加者の皆さん、おめでとうございました!その後、恒例のサンタクロースが大きな袋を持って登場し、こどもたちにプレゼントを配りました。中には泣き出した子もいましたが、サンタさんは子どもたちに大人気でした。盛会のうちに、幕を閉じ、参加者の皆さんにはプレゼントを片手に会場を後にされました。

今回、クレメンツ領事ご家族をお迎えして、とても楽しい和やかな会となりました。今後、クレメンツ領事、領事館の皆さん、協会会員の皆さんとともに、より一層、福岡・カナダの友好関係を深め、盛り立てていけることだと思います。

最後になりましたが、当日、司会を担当してくださいましたアン杰ラ・ルクさん、カナダ領事館の蒲生喜子さん、サンタクロースをしてくださいましたスコット・ジャーダンさん、そして景品をご協賛くださいました会員の皆さんに、この紙面をおかりしまして厚く御礼申し上げます。

マリンバの
音色に
うっとり

マリンバ演奏 吉田ミカさん?

は～い
チーズ!

日本語が
とても上手な
クレメンツ領事

サンタさんと記念写真★



クレメンツ領事ご挨拶

かわいい
開くん
大人気!!



クレメンツ領事ご家族



司会の
蒲生さんとアン杰ラさん

みなさん
カナダクイズ
チャレンジ
されましたか?

カナダ表敬訪問を振り返って

福岡カナダ協会の恒例行事となった

カナダへの表敬訪問も今回で3回目となりました。

総勢49名の訪問団が

10月7日から15日までの9日間の日程で
カナダ東部を訪れ、途中ケベックシティでは
現地の方々との交流パーティも開催しました。

今回は「赤毛のアン」ゆかりのプリンスエドワード島を巡るAコースと、ケベックやシャルルボアでゆったりと過ごすBコースとに分かれての訪問となりました。10月中旬という紅葉のベストシーズンであったため、メイプル街道沿いに立つ木々はすばらしい光景を作り出していました。また、どこまでも続くメイプル街道には、カナダの自然のスケールの大きさを実感しました。

また、2日目には、今年8月まで在福岡カナダ領事館の領事兼通商代表であり現在はカナダの首都オタワで勤務されているジョシアン・シモン前領事がご主人のチャールズ・ナドーさんと一緒に訪問団の宿泊しているロレンシャン高原までわざわざお訪ねください一同再会を喜びました。

その後は2コースに分かれての旅となりましたが、Aコースは鎌田会長を中心とした参加者の中に若い参加者も多かったせいか、時にはあたかも修学旅行のように盛り上がりながら行程を続けました。また、赤毛のアンのプリンスエドワード島から離れる日には、参加者が衣装を着てアンに扮するなどの楽しい仮装もありました。

Bコースは比較的ゆったりとしたコースで、ホールウォッキングやカナダの大自然の中でのゴルフなど、参加者の皆さまがそれぞれに思い思いの充実した時間を過ごされました。たまたま、年齢の若い方々が多かったせいか、参加者同士で意気投合されるなど参加者間のきずなが非常に深まった訪問となりました。



メイプル工場にて



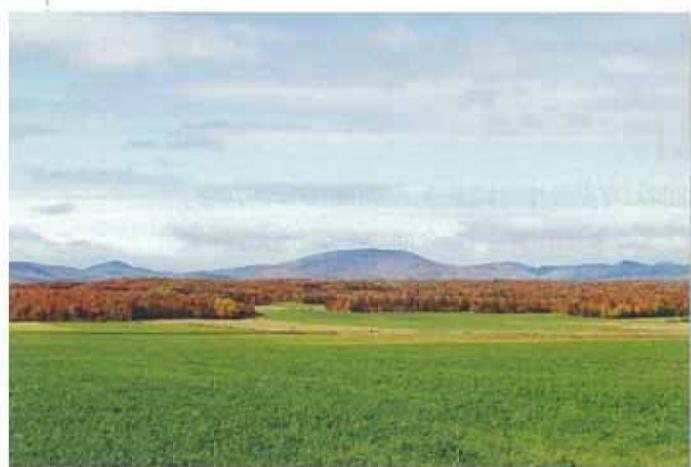
グリーン・ゲイブルズ・ハウスにて



州議事堂前にて



交流パーティーにて



カナダの大自然



Map for visits
ご訪問地マップ

両コースが再合流したケベックシティでは、現地の方々との交流パーティを開催しました。交流パーティでは、ケベック州政府の通商参事官レイモン・マーク氏からケベックシティの紹介をしていただき、それに対し我々訪問団からは福岡市のPRビデオを放映するなど、お互いの街の紹介をしました。その後には、立食パーティを開き参加者と現地参加者34名がお互いに懇親を深めました。

帰国便がニューヨーク発であったこともあり、最終日にはニューヨーク・マンハッタンの夜景を楽しみながらのさよならパーティを行いました。訪問団の皆さんも最終日にはすっかり打ち解けておられ、パーティは大盛会のうちに終了しました。

今回の表敬訪問では、カナダの自然の美しさやスケールの大きさを感じるところが随所にあり、またカナダの人々の健全さにふれることができたことは、きっと参加者の皆さまの印象に残るものになったのではないかと思います。

福岡カナダ協会 第3回カナダ表敬訪問 日程表

月日	地名	現地時刻	スケジュール
福岡発 10/7(木)	成田着 10:45	07:30 空路、成田へ	
成田発 11:10		09:15 着後、入国手続きおよび乗換え	
	ワシントン着 12:30	11:10 空路、ワシントンへ	
	ワシントン発 14:03	12:30 着後、モントリオールへ	
	シトリール着 17:00頃	14:03 入国手続き後、専用車にてロレンシャン高原へ移動	
		夕食は、ホテル内メインダイニングにて（ロレンシャン高原泊）	
ロレンシャン高原 10/8(金)		午前：ロレンシャン高原めぐり（ローブウェイで高原へ～メイプルシロップ作り～） 午後：フリータイム	（ロレンシャン高原泊）
A.プリンスエドワード島コース 10/9(土)		A. プリンスエドワード島コース	B.ケベックシティ満喫とシャルルボアコース
	午前 モントリオール観光（ノートルダム寺院など）	午前：モントリオール観光（ノートルダム寺院など）	
	午後 空路、プリンスエドワード島へ	ケベックシティへ	
	夕食までフリータイム（プリンスエドワード島：デルタ泊）	（ケベック：シャトーフロントナック泊）	
10/10(日) コース1：赤毛のアン観光と紅葉ブチハイキング コース2：ゴルフ（プリンスエドワード島：デルタ泊）		コース1：赤毛のアン観光と紅葉のオルレアン島観光 コース2：ゴルフ（ケベック：シャトーフロントナック泊）	
10/11(月) 午前 秋のカナダ東海岸ドライブ& タイニック号の復元ランチ 午後 空路、モントリオールへ		ケベック郊外、シャルルボア観光 (シャルルボア:ル・マノワ・リシューリュ-泊)	
	(ケベック：シャトーフロントナック泊)		
10/12(火) ケベックシティ観光 ★夜：交流会開催（ケベック：シャトーフロントナック泊）			
ケベックシティ シトリール発 ニューヨーク着 10/13(水)	09:30 13:40 14:58	09:30 陸路、モントリオール空港へ 13:40 空路、ニューヨークへ 14:58 夜：市内有名レストランにてさよならパーティ（ニューヨーク泊）	
ニューヨーク 10/14(木)	12:15	空路、帰国の途に（機中泊）	
成田着 10/15(金)	14:50 17:55 19:55	14:50 入国手続き後、国内線乗換え 17:55 空路、福岡へ 19:55 到着	

カナダセミナー

「Celebrating Canadian Diversity」

—多文化主義のダイナミックなモザイク—
カナダの魅力を探る

日時／2005年2月7日(月) 18時～20時 場所／ソラリア西鉄ホテル

2005年2月7日、在福岡カナダ領事館主催で、カナダセミナー“Celebrating Canadian Diversity”—多文化主義のダイナミックなモザイク—カナダの魅力を探る”が開催されます。よりカナダを知っていただこうと、協会の皆さま対象のセミナーです。

当日は、カナダの食材を使った料理を囲み、国際



博覧会カナダ政府代表やCirque du Soleilのパフォーマーの方にお話をいただき、今まで知らなかったカナダの世界をご紹介いたします。

ぜひ皆さまお誘いあわせの上、ご参加ください。
詳細は別途ご案内いたします。

シルク・ドゥ・ソレイユ公演「アレグリア2」

肉体の限界を超えたスーパー・パフォーマンスで世界中から注目を浴びているシルク・ドゥ・ソレイユ。1984年に、カナダのケベック近郊で活動していたストリート・パフォーマー集団から正式にスタート、現在は世界中で約2,700名のスタッフを持つまでに成長。誕生から現在に至るまで総動員数は約4,700万人に達

しています。

前回の「ギダム」に引き続き、今回は「アレグリア2」での待望の来日公演です。今回の公演もまた、国境を超えて、時代を超えて、高次元のパフォーマンス、舞台美術、照明、音楽、コスチュームと、いずれも革新的で、完成度の高い作品となっています。

福岡公演日程

公演期間 2005年2月9日(水)～4月3日(日)

会場 福岡・新ビッグトップ(宮崎宮外苑)／福岡市地下鉄箱崎宮前駅下車 徒歩3分

問合せ先:福岡公演インフォメーション(テレドーム)TEL:0180-999-321

カナダ表敬訪問参加された皆さまへビデオ販売のご案内

昨年10月に行われましたカナダ表敬訪問の様子を、参加者の新上義昭様がビデオに撮られております。約1時間に編集されており、出発から、プリンスエドワード島など訪れた先、そして帰国までを記録されてい

ます。1本千円にてご準備させていただきました。訪問の思い出に皆さまいかかでしょうか。購入ご希望の方は事務局までご連絡ください。

事務局から

|会員募集|

福岡カナダ協会では会員を募集しています。お知り合いのカナダにご興味のある方、カナダへの留学・滞在経験者の方、福岡在住のカナダ人の方をご紹介ください。

|年会費納入のお願い|

先般、平成16年度会費納入のお願いを送付させていただいてあります。まだご納入されておられない方は、お早めにお振り込みいただきますようお願いいたします。